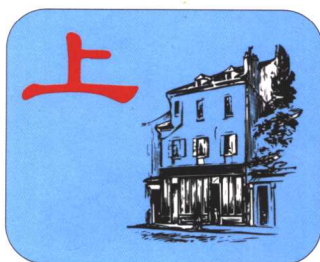


中高级汉语视听说教程

秦淮人家



李菊先 编著
王树锋

北京语言大学出版社

中高级汉语视听说教程

秦 淮 人 家

上

李菊先 编著
王树锋

徐燕霞 英译

北京语言大学出版社

(京) 新登字 157 号

图书在版编目 (CIP) 数据

秦淮人家 上: 中高级汉语视听说教程/李菊先, 王树锋编著.

- 北京: 北京语言大学出版社, 2003

ISBN 7-5619-1222-6

I. 秦…

II. ①李… ②王…

III. 汉语-视听教学-对外汉语教学-教材

IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2003) 第 114382 号

责任印制: 乔学军

出版发行: 北京语言大学出版社

社 址: 北京市海淀区学院路 15 号 邮政编码: 100083

网 址: <http://www.blcup.com>

印 刷: 北京北林印刷厂

经 销: 全国新华书店

版 次: 2003 年 12 月第 1 版 2003 年 12 月第 1 次印刷

开 本: 787 毫米×1092 毫米 1/16 印张: 14.25

字 数: 151 千字 印数: 1-3000 册

书 号: ISBN 7-5619-1222-6/H·03110

2003 DW 0036

定 价: 33.00 元

出版部电话: 010-82303590

发行部电话: 010-82303651 82303591

传真: 010-82303081

E-mail: fxb@blcu.edu.cn

如有印装质量问题·本社出版部负责调换

编写说明

近年来，在对外汉语教学中，视听说教学以它特有的优势，越来越受到欢迎与重视，但系统化、规范化、以现成影视材料为依据的教材至今尚不多见。为教学需要，我们尝试编写了这部教程《秦淮人家——中高级汉语视听说教程》，供来华学习汉语的二、三年级（中级班、高级班）留学生及具有同等水平的外国人使用。

这部教程，精选了江苏电视台制作的百集系列短剧《秦淮人家》中的十六集作为视听材料。这些短剧，每集一个故事，各自独立，但场景相对集中，几个主要人物贯穿始终，具有一定的连续性。故事短小生动，文化内涵较为丰富，而且趣味性、观赏性、口语性均比较强，便于教学。

全教程共有十六课（每课一集），分上、下两册。累计收入丙级以上生词1100个，其中约30%为超纲词。每课的视听说训练，均各围绕着一个剧目进行。因为我们选用的不是以教学为目的而编写的电视剧，所以在程序安排上很难照顾到循序渐进性，我们编排的原则是，篇幅由短到长，生词由少到多，对话由易到难，情节由简到繁。同时，为了适应课堂教学，我们将每集电视机分为上、下两集。

为了便于教学，每课设计了以下几个部分：预习部分，是视听准备阶段，要求学生课前预习完成，包括导视、主要人物介绍、生词和词语例释；第一部分和第二部分分别针对上、下集编写，各占用一节课的时间，包括初步视听理解、分场景视听说训练；第三部分占用两节课的时间，包括进一步的视听说训练、话题讨论。第四部分为课后练习。书的后半部分为录音文本。

初步视听理解考查学生对剧情初步理解能力，对学生的问题、错误理解、分歧意见，一般不作解答、订正，让学生带着问题进入下一程序的训练。分场景视听说训练要求逐段视听，逐段消化理解，做到看懂、听懂，并能利用剧中关键词语，分段复述故事，表达自己的理解与看法。进一步的视听说训练是带

有创造性的训练，要求再视听全剧一遍（第三遍）后，完整地复述这个故事，并利用剧中某些场景（包括无声场景），精彩的人物对话，动作、表情等定格画面，做富有创造性的练习，以训练学生成段地语言组织与表达能力。话题讨论围绕与剧本主题相关的话题及跨文化问题进行讨论，鼓励学生积极思维，自由发表意见，或写成书面读后感，以加深学生对本课内容及文化内涵的理解，进一步训练成段、成章的表达能力。课后练习由学生课后完成，主要目的是复习词语，巩固课堂学习效果。录音文本供教师参考及学生复习时使用。以上是我们编写教材时的教学设计，教师可在教学中根据具体情况适当调整使用。

本书在编写过程中，曾在南京师范大学及俄罗斯圣彼得堡大学试用过三遍，教学效果较好。但由于时间紧迫，我们水平有限，疏漏之处，在所难免，诚恳地期待大家提出宝贵意见。

本书在编写过程中，得到了江苏电视台、北京语言大学出版社及南京师范大学国际文化教育学院的领导及同事的大力支持，在此一并表示诚挚地谢意！

编者

2001年10月

主要人物表

郑家：

郑编辑——男，某报社编辑

白玉兰——女，某剧团演员，郑编辑之妻

郑蓓蓓——女，中学生，郑编辑与白玉兰之女

施家：

施大伯——男，退休老工人

施大妈——女，退休老工人

林家：

林工——男，某化学研究所工程师

林书江——男，某校研究生，林工之子

林书南——女，工人，夜大学生，林工之女

陈家：

陈浩——男，工人

周秀芹——女，工人，陈浩之妻

刘家：

刘主任——男，某街道办事处主任

王翠霞——女，某商店经理，刘主任之妻

刘大伟——男，某旅行社翻译，刘主任、王翠霞之子

蒋家：

蒋宁生——男，卖盐水鸭的个体户

蒋兰生——女，护士，蒋宁生的姐姐

以上六户人家，同住南京市秦淮河畔牛市六十四号院内，长期互为友好邻居

目 录

第 1 课	生日宴会	(1) (135)
第 2 课	好事多磨	(16) (142)
第 3 课	内部离婚	(32) (152)
第 4 课	月夜闹剧	(45) (158)
第 5 课	礼多也怪	(62) (167)
第 6 课	贵子难求	(80) (173)
第 7 课	追回良知	(97) (183)
第 8 课	玉兰减肥	(115) (193)
生词表		(202)

第1课 生日宴会

***** 预 习 *****

导 视

郑编辑与白玉兰请了一天假，为他们的独生女蓓蓓（一个14岁的中学生）准备了丰盛的生日宴席，使蓓蓓生日过得别有一番情趣。蓓蓓的同学们呢，也都在父母的娇宠下，生日过得一个比一个得意。可这群幸福的独苗苗，都清楚地记得自己的生日，却没有一个知道父母的生日是哪年哪月哪天。这不能不令人深思。

剧中主要人物

郑编辑 白玉兰 郑蓓蓓 施大妈

老 师：郑蓓蓓的老师

小雯、丽丽等：蓓蓓的同学

生 词

- | | | | |
|---------|-----|----------------|--------------------------------------|
| 1. 分心 | (动) | fēnxīn | to distract |
| 2. 长寿面 | (名) | chángshòumiàn | noodles eaten on birthday |
| 3. 腻 | (形) | nì | bored with; tired of |
| 4. 情趣 | (名) | qíngqù | sentiment |
| 5. 那一套 | | nà yí tàò | convention; formula; stereotype |
| 6. 胡闹 | (动) | húnao | to act wildly; to do mischief |
| 7. 小孩子家 | (名) | xiǎoháizijia | kids |
| 8. 得寸进尺 | (成) | dé cùn jìn chǐ | to give him an inch and he'll take a |

			yard; to be insatiable
9. 专制	(形)	zhuānzhi	autocratic
10. 舍不得	(动)	shěbude	to hate to part with or give up; to grudge
11. 这倒是的		zhè dào shì de	I think so
12. 透	(形)	tòu	can understand thoroughly; extremely
13. 风光	(形)	fēngguāng	glorious; honorable
14. 没劲	(形)	méijìn	boring
15. 我的天		wǒ de tiān	My God!
16. 蛮	(副)	mán	quite; very
17. 一眨眼的工夫		yì zhǎ yǎn de gōngfu	very short time
18. 人大心大		rén dà xīn dà	to have one's own ideas when one grows up
19. 自尊心	(名)	zìzūnxīn	self-esteem; self-respect
20. 强迫	(动)	qiǎngpò	to force; to compel
21. 不三不四		bù sān bú sì	dubious; shady
22. 聚会	(动)	jùhuì	to get together; to meet
23. 摆阔气		bǎi kuòqì	to be ostentatious and extravagant
24. 反感	(名)	fǎngǎn	to dislike; to be disgusted with
25. 严厉	(形)	yánlì	strict
26. 孝子	(名)	xiàozǐ	dutiful son
27. 宠	(动)	chǒng	to spoil
28. 把握	(动)	bǎwò	to grasp
29. 赌气	(动)	dǔqì	to feel wronged and act rashly
30. 请柬	(名)	qǐngjiǎn	invitation card

31. 鬼丫头		guǐ yātou	smart girl
32. 千金	(名)	qiānjīn	daughter
33. 贵客	(名)	guìkè	distinguished guest; honored guest
34. 享福	(动)	xiǎngfú	to live in ease and comfort
35. 破例	(动)	pòlì	to make an exception
36. 露脸	(动)	lòuliǎn	to win honor or credit
37. 独苗苗		dú miáomiao	only child
38. 唱哪出戏呀?		Chàng nǎ chū	What are you doing on earth (usu. unreasonable)?
39. 碍事	(动)	àishì	to be in the way
40. 翅膀长硬了		chìbǎng zhǎng	to grow up
41. 骑到…头上		yìng le qí dào... tóu shàng	to bully and oppress
42. 心疼	(动)	xīnténg	to feel sorry; to be distressed; to love dearly
43. 竟然	(副)	jìngrán	to one's surprise
44. 可怜天下 父母心		kělián tiānxià fùmǔ xīn	Parent's love to children should be appreciated
45. 够味儿		gòu wèir	quite satisfactory

词语例释

1. 长寿面

过生日时吃的面条，用来祝愿过生日者健康、长寿。例如：

今天妈妈过生日，我们全家吃~。

2. 那一套

指某个国家、地区、民族或某种特定范围的人，对一些事情特有的观点及

习惯性的说法、做法等。例如：

- (1) 什么帕提，还要请男生到家里来，这都是老外～。
- (2) 科学进步了，你们～生产方式早就落后了，应该赶快改革了。

3. 小孩子家

家：用在表示人的名词后面，表示某一类人。例如：

我一个女人家，哪有那么大的力气？这事应该你们男人做。

4. 得寸进尺

要求越来越大，不知道满足。例如：

- (1) 蓓蓓别胡闹，办什么生日宴会，小孩子家不要～。
- (2) 给了他楼房他又来要汽车，真是～。

5. 这倒是的

表示肯定或同意对方的意见、说法、看法等。例如：

- (1) A：我当然知道，我们家的钱都是我妈管，连我爸都怕他！
B：～，我们家也一样，不过大人的心思是猜不透的。
- (2) A：虽然他没拿到金牌，可他已尽了最大的努力了，咱们应该理解运动员。
B：～，参加比赛的运动员很辛苦，压力也很大，胜败乃兵家常事，咱们对他们不能苛求。

6. 透

①能深入、彻底地了解。例如：

大人的心思小孩子是猜不～的。

②非常，特别。例如：

- (1) 恨～了/烦～了/坏～了
- (2) 这几天事真多，让人烦～了。

7. 我的天

也说“我的老天！”“我的老天爷！”“我的天爷！”表示吃惊或感叹。例如：

- (1) A：星期天我妈妈还要找人给我补习英语！
B：～！你英语不是学得蛮好的吗！
- (2) ～！这么多作业，我一个晚上怎么能做得完呢！

8. 蛮

南方方言，意思相当于“很”。例如：

这本小说蛮有意思的。

9. 一眨眼的工夫

形容时间过得快。例如：

～，女儿已长成大人了，人大心大，有时我都不知道怎么对待她了。

10. 人大心大

形容孩子长大了，思想复杂了。例如：

如今她～，鬼主意多着呢。

11. 不三不四

不正派，不像样子。例如：

(1) 一个姑娘家，十四岁就吃吃喝喝，学得～怎么办？

(2) 你少跟那些～的人来往。

12. 鬼丫头

机灵的女孩，含亲昵感。例如：

这个～，脾气还不小呢。

13. 千金

旧时指有钱有势人家的女儿。现在作敬辞，称别人的女儿。本课指自己女儿，含幽默感。例如：

这是我们厂长的千金。

14. 独苗苗

家里惟一的孩子。例如：

这孩子可是他家的～。

15. 唱哪出戏呀？

表示疑问。常用在觉得某人的行为、做法、说法等奇怪、反常或令人费解的时候。相当于问：“为什么这样做呢？”或“这样做（说）到底是什么意思

呢?”例如:

(1) 噢! 这是~? 你们不去吃饭, 怎么扫起院子来了。

(2) 他以前总是背后骂老刘, 可这几天又是送礼又是请客, 这到底~?

16. 翅膀长硬了

意思是说鸟儿长大了, 翅膀长成了, 能飞了。用来比喻孩子长大了, 有能力自己独立生活或做事了。也用来比喻企业资金、力量雄厚, 技术设备完善, 有生产与竞争能力了。例如:

(1) 哼! 翅膀还没长硬, 就这么不得了, 等她~, 还不骑到你们头上去。

(2) 儿子已经大学毕业了, ~, 应该让他远走高飞去干一番事业了。

17. 骑到……头上

比喻利用某种权力、地位、势力指使人、欺压人的行为(也说“骑在……头上”)。例如:

我谁都不怕, 谁都别想骑到我头上。

18. 竟然

表示没想到。例如:

六岁的孩子, ~会两门外语。

19. 可怜天下父母心

意思是说父母疼爱孩子, 愿意为孩子吃苦受累的苦心是值得同情和怜悯的。例如:

(1) 唉! 真是~啊! 蓓蓓这样不心疼他们, 他们还硬不让我去批评她, 生怕伤了女儿的自尊心。

(2) 七十多岁的老人了, 自己省吃俭用, 可天天给住院的儿子送去好饭好菜, 唉, 真是~啊!

20. 够味儿

很有意思, 很有意味, 能让人仔细体会。例如:

(1) 蓓蓓昨天的生日宴会真~, 我也要举办一个。

(2) 这首歌唱得~。

***** 第一部分 *****

一、初步视听理解

完整地看一遍上集，回答下列问题，或选择正确答案：

1. 郑编辑准备怎样给女儿过生日？吃长寿面有什么意义？
2. 郑蓓蓓今年想怎样过生日？
 - A. 吃生日蛋糕
 - B. 吃长寿面
 - C. 搞个生日宴会
 - D. 吃长寿面，不吃蛋糕
3. 郑蓓蓓为什么想这样过生日？
 - A. 吃生日蛋糕是老外那一套
 - B. 长寿面不好吃
 - C. 爸爸、妈妈不同意买生日蛋糕和长寿面
 - D. 想把生日搞得别有一番情趣
4. 白玉兰不同意女儿搞生日宴会是因为：
 - A. 专制、不讲理
 - B. 不爱女儿
 - C. 舍不得花钱
 - D. 怕女儿学坏，怕影响不好
5. 郑蓓蓓不吃早饭，是因为：
 - A. 不饿
 - B. 上学来不及了
 - C. 为父母省钱
 - D. 跟父母赌气
6. 白玉兰后来又同意女儿的要求了，是因为：
 - A. 不怕花钱了
 - B. 怕蓓蓓不吃早饭
 - C. 太宠爱女儿了
 - D. 觉得丈夫的话有道理

二、分场景视听说训练

逐段视听（一般以场景为单位），做到看懂、听懂，并完成下列练习。

视听场景 1，并回答问题：

1. 郑编辑家发生了什么矛盾？
2. 蓓蓓听不听父母的话？她是如何表示的？
3. 复述场景 1。

视听场景 2，并回答问题：

1. 蓓蓓认为妈妈不同意办生日宴会的原因是什么？她为什么这样认为？这说明她理解不理解她的父母？
2. 蓓蓓为什么说做小孩真没劲？
3. 复述场景 2。

视听场景 3、5 - ①，并回答问题：

1. 这两天早晨白玉兰都为女儿准备了哪些早点？
2. 蓓蓓吃了没有？为什么？她想通过不吃早饭达到什么目的？她的态度怎样？
3. 蓓蓓的行为与态度，说明了她性格中的哪一方面？
4. 复述场景 3、5 - ①。

视听场景 4，并回答问题：

1. 郑编辑夫妇谈话的中心问题是什么？
2. 对这个问题他们各有什么看法？
3. 最后他们决定怎么给女儿过生日？这说明他们对女儿持什么态度？
4. 复述场景 4。

***** 第二部分 *****

一、初步视听理解

完整地看一遍下集，回答下列问题或选择正确答案：

1. 宴会开始后郑编辑夫妇不在屋里吃饭，而去扫院子，是因为：
A. 他们不想吃饭
B. 他们怕妨碍孩子们
C. 孩子们觉得他们碍事
D. 他们想去扫院子
2. 郑编辑不同意施大妈去批评蓓蓓，是因为：
A. 怕伤女儿的自尊心
B. 认为施大妈说得不对
C. 认为女儿做得对
D. 认为扫院子很好
3. 第二天放学后，郑蓓蓓向父母认错，是因为：
A. 老师教育了他
B. 施大妈批评了他
C. 她自己知道错了
D. 父母感动了她

二、分场景视听说训练

逐段视听（一般以场景为单位），做到看懂、听懂，并完成下列练习。

（一）视听场景 6、7，并回答问题：

1. 对郑编辑夫妇请假为女儿准备生日宴会这件事，施大妈有什么看法？她的看法对不对？
2. 玉兰说“就蓓蓓这么一个独苗苗，怎么办呢？”这句话是什么意思？反映了她什么样的心态？
3. 你认为郑编辑夫妇是不是太宠蓓蓓了？如果是，从哪些地方看出来的？
4. 复述场景 6、7。

(二) 视听场景 8，并回答问题：

1. 郑蓓蓓的父母对她的同学们的态度如何？举例说明。
2. 蓓蓓为什么要让父母离开？蓓蓓和她的同学们有没有意识到这样做不对？你怎么知道的？
3. 说一说郑、白二人离开后，孩子们的欢乐情景。
4. 郑编辑夫妇是怀着什么样的心情离开的？他们这样做好不好？为什么？
5. 复述场景 8。

(三) 视听场景 9，并回答问题：

1. 施大妈对这件事有什么看法？你认为她的看法对不对？
2. 郑编辑为什么不让施大妈去批评蓓蓓？他这样做对不对？这又说明了什么？
3. 复述场景 9。

(四) 视听场景 10，并回答问题：

1. 同学们是怎样议论蓓蓓及他们自己如何过生日的？说一说他们的表情和神态。
(提示词语：够味；算什么；了不起；高档；深圳；北京)
2. 老师是怎样教育学生们的？她主要想启发教育学生应该懂得什么？
3. 复述场景 10。

(五) 视听场景 11，并回答问题：

1. 老师的教育有效果吗？从哪儿看出来的？
2. 复述场景 11。